



Freitag, 18. Mai 2018
Ausgabe 10 – 53. Jahrgang
www.kronsberg-nachrichten.de

Kronsberg Nachrichten

Anderten · Bemerode · Döhren · Kirchrode · Laatzen · Mittelfeld · Kronsberg · Wülferode

Schievink
Orthopädie-Schuhtechnik • Sanitätshaus

... immer einen Schritt voraus

Hildesheimer Str. 6
30169 Hannover
Tel. (0511) 64 22 02 90
www.schievink.com

Seniorenwerk

Seniorenpflegeheim Am Gutspark
Am Gutspark 1 • 30539 Hannover
☎ 0511 8988 05-0

Seniorenwerk ambulant
Brabeckstraße 153 • 30539 Hannover
☎ 0511 8060 1935
www.seniorenwerk.de

KIEFERORTHOPÄDIE

Dr. Ekkehard Heinrichs
Kieferorthopäde

Würzburger Str. 8a
30880 Laatzen
Tel. 0511-22 10 41
www.heinrichs-laatzten.de

ORIGINAL KYTARO
IHR GRIECH

Wülferoder Straße 8
Telefon 52 52 52

0% Finanzierung

Beschaffen Sie Ihre
Brille in bequemem
Monatratensystem.
Finanzierung
ab 20 € möglich

Kodak LENS

Heidi M. Schöne & Co.
Fotografen & Bild
30169 Laatzen
Tel. (0511) 4499980

Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 09:00-18:00 Uhr
Sa: 10:00-18:00 Uhr
www.bildkodak-lens.de

LAATZEN

Laatzener Zentrum
Hahn-Babel 1
30169 Laatzen
Tel. (0511) 340 340

Kontaktperson:
Kontaktieren Sie
den Geschäftsführer

Terrassendächer und Kaltwintergärten
Frühjahrsaktion:
Sparen Sie die Montagekosten!

Servicebüro Wedemark, Am Gutshof 7,
30900 Wedemark; 0 51 30 / 3 76 29 09

Servicebüro Sehnde, Edderwiese 13,
31319 Sehnde-Ilter; 0 51 32 / 8 57 76 52

www.nelsonpark-td.de

Grüne fordern: Kronsberg-Kletterturm und Lerngarten am Standort erhalten

Die Grünen im Stadtbezirk möchten das Kinder- und Jugendangebot des Kronsberg Life Tower e.V. an seinem jetzigen Standort in Bemerode erhalten. Nach Plänen der Stadtverwaltung

soll es Sportplätzen weichen.

Die Planer der Stadt hatten ihre Ideen für das Gebiet „Bemerode-Ost“ rund um die sogenannte Blaue Schule und

die Bezirkssportanlage Anfang des Jahres vorgestellt. Darin ist kein Platz mehr für das offene Kletter-, Garten-, Beachvolleyball- und Stockbrotfeuer-Angebot, das derzeit im Sommerhalbjahr jeweils bis zu 100 Kinder und Jugendliche aus dem Stadtteil nutzen.

„Der TSV Bemerode braucht dringend zusätzliche Flächen und Kunstrasenplätze. Das sehen auch wir“, sagt Annette Volland, Fraktionsvorsitzende von Bündnis 90 / Die Grünen im Stadtbezirksrat. „Aber wir finden es nicht sinnvoll, dafür das sehr erfolgreiche Angebot des Kronsberg Life Towers zu opfern oder zu gefährden.“

Die Grünen haben im Bezirksrat beantragt, den Standort des Kronsberg Life Towers durch eine geänderte Planung zu sichern. „Die CDU hat diesen Antrag zur Beratung in die Fraktion gezogen, sodass erst im Juni darüber abgestimmt werden kann“, berichtet Annette Volland. „Wir hoffen aber, dass sich dann eine Mehrheit im Bezirksrat dafür ausspricht, das Projekt dort weiterarbeiten zu lassen, wo es jetzt ist.“

Nicht nur die Grünen setzen sich für den Verbleib auf

Bitte lesen Sie weiter auf Seite 3!

**„Ihre Füße tun viel für Sie
gönnen Sie sich eine Pause“**
Der ASB: Ihr sozialer Partner
in Hannover.

Ab sofort auch
bei uns: Fußpflege.
Gönnen Sie Ihren Füßen
eine Pause mit der Fußpflege
des ASB Hannover.

**(0800)
11 19 212
gebührenfrei**

ab sofort

www.asb-hannover.de Wir helfen
hier und jetzt.

ASB
Arbeiter-Samariter-Bund

GARANT IHR PERSÖNLICHER
PFLEGEDIENST

24 Stunden Service
Rund um die Uhr für Sie da

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- neu** Betreuung bei Demenz
- Beratungseinsatz \$37,3
- Verhinderungspflege

Tel.: 0511 533 64 94
www.garantplus.de

Garant GmbH / Hildesheimer Str. 133 / 30173 Hannover

ZAHNSPANGENWELT
DEINE KIEFERORTHOPÄDEN
Dr. Ramann & Partner

30 Jahre High-End Kieferorthopädie
auf höchstem Niveau
in Hannover.

ZAHNSPANGENWELT KLEEFELD
Kirchroder Str. 77 • 30625 Hannover
☎ 0511 • 55 44 77
www.zahnsparngenwelt.de

**HEISKO
ELEKTRO**

Ausführung sämtlicher Elektroarbeiten

Meisterbetrieb
Brabeckstraße 7
30559 Hannover

Tel.: 87 46 899

**Farbe
bekennen**
seit 25 Jahren

**Malermesterbetrieb
Fabian Böhland**
Kolberger Str. 1 • Sehnde
Tel. (0 51 38) 600 44 04
+ (01 72) 5 12 00 50

Diabetische Fußpflege (mit Rezept)
Eingewachsene Nägel
Orthonyxspange



Vanilla Koech
staatl. geprüfte Podologin

Mo.–Do. 9.00 – 17.30 Uhr + Fr. 8.00–14.00 Uhr

Brabeckstraße 164 · 30539 Hannover
Telefon (0511) 952 43 74 + (0511) 70 81 46 49

Stimmbildung im Kinder- u. Jugendchor

Zur Vorbereitung auf das im Juni stattfindende Sommerkonzert des Kinderchores KroKids und des Jugendchores KroSings, die zu den Kronsberg Chören e.V. gehören, konnte nun die Stimmbildnerin Maritta Meyer gewonnen werden.

Die wöchentlichen Chorproben sind donnerstags um 17.15 Uhr für die KroKids ab 6 Jahren und um 18.15 Uhr für die KroSings ab 12 Jahren im Krokus.

Nähere Informationen finden Sie unter www.kronsbergchor.de/kinder-jugendliche

Maritta Meyer hat ihren Bachelor of Music-Abschluss im Fach Jazz und aktuelle Musik absolviert und studiert Kinder- und Jugendchorleitung an der HMTMH. Derzeit arbeitet sie gezielt am stimmlichen Ausdruck mit den Kinder- und Jugendlichen, die dadurch sicherer im Umgang mit ihrer Stimme werden und ihre Atem- und Gesangstechnik verbessern können. Eine starke und ausdrucksreiche Stimme kommt den Kindern nicht nur beim Singen zugute, sondern kann auch zum schulischen Erfolg beitragen und die Entwicklung entscheidend fördern.

Beide Chöre können im Moment noch interessierte Kinder/Jugendliche aufnehmen.

Die Stimmbildung findet innerhalb der normalen Probenzeiten 1 x pro Monat statt.

10. JUNI

15.30 Uhr

„Klappe und Action“

Dies ist der Titel des gemeinsamen Filmmusik-Konzerts der Kinder- und Jugendchöre der Kronsberg Chöre e.V. Es werden Melodien aus verschiedenen Filmen gesungen, z.B. König der Löwen, Die Flintstones, Bibi und Tina, Pippi Langstrumpf, Die Schöne und das Biest, Die Schlümpfe.

An dem Konzert nehmen der Musikgarten, der Kinderchor KroKids und der Jugendchor KroSings unter der Leitung von Stefanie Paul teil.

Wo: im Saal des KroKus, Thie 6, 30539 Hannover

Eintritt wie immer frei.

Für den Menschen



VINZENZKRANKENHAUS HANNOVER
VINZENZ · VERBUND · HILFEN
AKADEMISCHES LEHRKRANKENHAUS
DER MEDIZINISCHEN HOCHSCHULE HANNOVER

FORUM im Vinzenzkrankenhaus

Dienstag, 29. Mai 2018

Schulterbeschwerden
Modernste Methoden bei Verschleiß und Verletzungen

Kostenlose Informationsveranstaltung im Vinzenzraum von 16:30 bis 18:00 Uhr. Telefonische Anmeldung unter 0511 950-2202.

Referenten: Wilfried Ehlers-Henning, Lt. Oberarzt der Orthopädie & Unfallchirurgie
Markus Kraus, Facharzt für Chirurgie mit Schwerpunkt Unfallchirurgie

www.vinzenzkrankenhaus.de



MARTINA NOTTHOFF
Rechtsanwältin | Notarin* | Mediatorin

Fachanwältin für Familienrecht

- Ehescheidung
- Eheverträge
- Scheidungsfolgenvereinbarungen
- Zugewinnausgleich
- Unterhaltsrecht

Fachanwältin für Verwaltungsrecht

- Bau- und Planungsrecht
- Beamtenrecht
- Schul- und Hochschulrecht
- Umweltrecht

Rhododendronweg 4
(Zweigstelle)
30559 Hannover
Telefon (05 11) 51 96 12 99
Telefax (05 11) 51 96 12 98

sekretariat@kanzlei-notthoff.de
www.kanzlei-notthoff.de
* in Braunschweig

Bürgerscheibe sowie Schützen- und Volksfest

Schützengesellschaft Bemerode von 1838 e.V.

Die Schützengesellschaft Bemerode lädt alle Bürgerinnen und Bürger unseres Stadtbezirks Kirchrode-Bemerode-Wülferode herzlich zum Schießen um die Bürgerscheibe 2018 ins Schützenhaus Bemerode – Am Sandberge 18 – ein.

Wer volljährig ist, hier wohnt und kein aktives Mitglied in einem Schützenverein ist, kann an diesem beliebigen Traditionsschießen teilnehmen und sich mit Freunden, Bekannten, Nachbarn und allen anderen Bürgern im sportlichen Wettkampf messen. Unter der Anleitung unserer erfahrenen Standaufsichten werden alle notwendigen Kenntnisse im Umgang mit den Sportgeräten vermittelt.

An den folgenden Terminen findet das Bürgerscheibenschießen jeweils von 19.00 bis 21.30 Uhr statt: Freitag, 25. Mai, Montag, 28. Mai, Freitag, 1. Juni,

Montag, 4. Juni und Freitag, 8. Juni.

Das Schützenhaus-Team versorgt Sie mit Getränken und kleinen Gerichten.

Die Preisverteilung findet auf unserem Schützen- und Volksfest am Freitag, den 15. Juni, ab 19.00 Uhr im Festzelt statt. Jeder Teilnehmer erhält einen schönen Sachpreis. Der Gewinner bekommt zusätzlich die Bürgerscheibe, sowie für ein Jahr die Bürgerkette.

Vormerken sollten Sie sich außerdem schon jetzt den Termin unseres Schützen- und Volksfestes: Vom 15. bis zum 17. Juni lädt die Schützengesellschaft Bemerode wieder alle Bürgerinnen und Bürger auf den Festplatz „Am Sandberge“ zu drei tollen Tagen ein. Das detaillierte Programm folgt rechtzeitig in dieser Zeitung und ist auch auf www.sgbemerode.de ersichtlich.

Für das Festessen am Sonntag, den 17. Juni, um 11.45 Uhr im Festzelt sind ab sofort Essensmarken im Vorverkauf im Schützenhaus Bemerode erhältlich.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
SV

Wir beraten Mitglieder
(bei ausschließlicher Einkünften aus nichtselbstständiger Tätigkeit)
bei der

**Einkommen-
steuererklärung**

LOHNSTEUERHILFEVEREIN HILLO

Hilfe in Lohnsteuerfragen e. V.
Beratungsstelle Hannover
Leiter: Bohdan Simecek
Hinter dem Dorf 4
30539 Hannover
Telefon (05 11) 544 18 20
Telefax (05 11) 544 18 28
bohdan_simecek@web.de
www.hillo-hannover.de

**KELLNER
BAU**

... das Original

(05 11)
83 12 89

27. MAI

16.00 Uhr

Frühjahrskonzert des Kammerorchesters Kirchrode in der Jakobi-Kirche

Das Kammerorchester Kirchrode lädt ein zu seinem diesjährigen Frühjahrskonzert. Zusammen mit Bläsern aus den Reihen des Bundespolizeiorchesters werden Werke aus der Barockzeit und der Frühklassik zu Gehör gebracht.

Auf dem Programm stehen die Orchestersuite Nr. 1 in C-Dur und die Ricercare a 6 von Johann Sebastian Bach sowie zwei Sinfonien von Carl Philipp Emanuel Bach und Friedrich dem Großen.

Der Eintritt ist frei.

IMPRESSUM

**KRONSBURG
NACHRICHTEN**

Kronsberg Nachrichten
Die Zeitung für Hannovers Süd-Osten
erscheint 14-tägig freitags

Impressum
Kronsberg Nachrichten GmbH
Petra Schiller
Lange-Hop-Straße 137 · 30539 Hannover
Tel. (0511) 51 23 04
Fax (0511) 563 87 84
E-Mail: p.schiller@schiller-verlag.de
www.kronsberg-nachrichten.de

Redaktion:
Petra Schiller (PS) (V.i.S.d.P.)
Medienberatung:
Petra Schiller, Tel. (0172) 515 88 58
H. Berndt, Tel. (0173) 246 28 02
H. Gröhn, Tel. (0171) 640 55 76
z. Zt. gilt die Preisliste Nr. 7 vom 1.1.2002

Gestaltung & Layout:
Birgit Thomas

Druck:
BWH GmbH · Beckstr. 10 · 30457 Hannover
Auflage:
ca. 22.500 Exemplare

Vertrieb:
Kronsberg Nachrichten GmbH

Erscheinung:
Nächste Ausgabe Freitag, 1.6.2018
Anzeigen- und Redaktionsschluss:
Freitag, 25.5.2018, 12.00 Uhr

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion oder des Verlags wieder. Für eingesandte Manuskripte behält sich der Verlag eine redaktionelle Bearbeitung und Kürzung vor. Für unverlangt eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Haftung übernommen. Für Satzfehler und die Richtigkeit von Terminen wird keine Haftung übernommen.

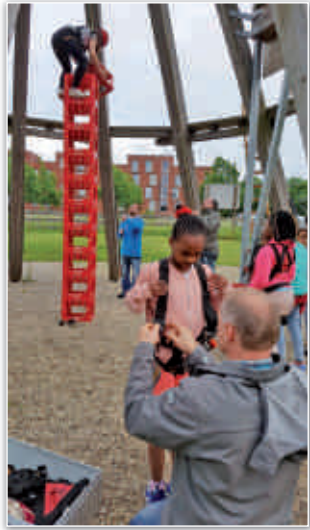
Fortsetzung von der Titelseite

dem Gelände ein. In der Bezirksratssitzung im April übergab Torsten Heidenblut vom Verein Kronsberg Life Tower im Auftrag von Kindern, die das Angebot nutzen, eine Liste mit 623 Unterschriften. Diese hatten sie und ihre Eltern innerhalb von knapp zwei Wochen rund um den Thie gesammelt.

Kinder vom Kronsberg, deren Familien überwiegend keine Gärten haben, pflegen unter Anleitung einen Garten auf dem Gelände. Sie lernen hier das Säen, Gießen, Unkraut jäten, sie düngen und ernten. 2012 hat dieser Garten den 1. Preis beim Wettbewerb „Gartenlust“ der Stadt Hannover in der Kategorie Soziale Einrichtungen gewonnen. „Es wäre widersinnig und pädagogisch kontraproduktiv, diesen von den Kindern gepflegten Garten jetzt dem Erdboden

gleich zu machen“, so Annette Volland.

Auf dem Gelände, das der Verein von der Stadt Hannover gepachtet hat, hat sich über Jahre ein Naturareal entwickelt, das auch zu Umweltbildung genutzt wird. Ein



Erlebnispädagogik direkt vor der Haustür. Für die Kinder vom Kronsberg ist das Angebot nicht zu ersetzen.

Foto: KLT e.V./ Privat

Dutzend neu angepflanzter Obstbäume beginnt dort gerade Früchte zu tragen. In dem Biotop leben Igel, Erdkröte, Maus, Fledermaus, Feldhase, Specht, Ente, diverse Vögel, Insekten, besonders Bienen. „Es ist auch wichtig, dieses Stück Natur zu schützen“, betonen die Grünen.

Von dem gepachteten Grünstreifen entlang der Oheriedentrift nutzt der Verein derzeit knapp die Hälfte intensiv. Ab 2019 sollen laut Vertrag mit der Stadt Hannover nur noch 17 Prozent der

einstigen Pachtfläche zur Verfügung stehen und das auch nur noch für ein Jahr. Diese Schrumpfung würde schon jetzt im Winter den Rückbau von Garten und Hütten verlangen. „Der Pachtvertrag muss jetzt mindestens für den derzeit intensiv genutzten Teil des Geländes verlängert werden, damit ausreichend Zeit für das Überdenken der Planungen bleibt“, meint Annette Volland.

Der Kletterturm selbst wurde 2010 für 70.000 Euro aus Spenden und mit Hilfe von Ehrenamtlichen errichtet. Ihn abzubauen und vielleicht an anderer Stelle neu aufzustellen, wäre heute noch viel teurer, erwarten die Grünen. Für den Verein, der ganz ohne städtische Beihilfen arbeitet, wäre das nicht leistbar. Das zum Kletterturm umfunktionierte ehemalige Kirchentags-Kunstwerk wird von einem großen Betonfundament im Erdreich getragen, die Verankerungen sind fest verschweißt und einbetoniert. Auch das Betonfundament müsste bei einer Verlegung entfernt werden. „Ein nicht zu rechtfertigender Aufwand, der durch eine andere, bessere Planung jetzt noch relativ leicht zu verhindern ist.“

CH

Rechtsanwälte Petri-Kramer & Kollegen

Fachanwältin für ■ Arbeitsrecht ■ Sozialrecht ■ Medizinrecht

Arbeitsrecht (Kündigungen, Abfindung, Lohnansprüche, Überstunden, Zeugnis, Betriebliches Eingliederungsmanagement, etc.), Sozialrecht (Betriebsprüfungen, Statusfeststellungsverfahren, Elternunterhalt, Beitragsrecht, Kranken-, Renten-, Arbeitslosen-, Pflege-, Unfallversicherung, Arbeitsunfall und Berufskrankheiten, Erwerbsminderung, Medizinrecht, private Kranken-, Unfall- und Berufsunfähigkeitszusatzversicherung, u.a.)

Näheres zu uns, den Tätigkeiten und der Kanzlei finden Sie unter www.petri-kramer.de

Wülferoder Str. 51
30539 Hannover

Telefon (0511) 54 22 45-0
Mail: kanzlei@petri-kramer.de



Europäischer Nachbarschaftstag am Kronsberg

Am Kronsberg findet am 25. Mai von 15.00 bis 18.00 Uhr ein lebendiges Fest mit einer Luftballon-Flugaktion, einem Kuchenbuffet, Musikeinlagen und Spielen für Kinder und Familien statt.

Werk Bemerode – Pro Migration, Büro Kulturhauptstadt 2025 und vom STZ KroKuS. Die Aktion „Heldenwünsche mit Luftballons verschicken“ soll um 17.00 Uhr starten.

Nachbarn bringen Kuchen und Kaffee mit und teilen ihre Speisen mit den anderen.

Durchgeführt wird die Veranstaltung von der Ev.- luth. Kirchengemeinde St. Johannis Kronsberg, Ev.- Freik. Gemeinde Kronsberg, Diakonisches

Stadtteilzentrum KroKuS
Thie 6, 30539 Hannover
Tel. 168-342 77



Der freundliche
Meisterbetrieb
seit 1984



Horst Walter

Meisterbetrieb
Sanitär und Heizung

www.sanitaerwalter.de
buero@sanitaerwalter.de

Lothringer Str. 20 o
30559 Hannover

☎ (05 11) 51 33 37

27. MAI

14.00 Uhr

Mit der KI ins Museum! Ausstellung „Schatzhüterin. 200 Jahre Klosterkammer“

Ort: Landesmuseum Hannover, Willy-Brandt-Allee 5

Treffpunkt:
Eingangsbereich

Veranstalter: Kulturinitiative Döhren-Wülfel-Mittelfeld e.V.

Info/Anmeldung:
Tel. 89 88 39 01

30. MAI

17.00 - 19.00 Uhr

Manege frei – hereinspaziert Eröffnungsveranstaltung in unserem BeuthenerZirkus

am Mittwoch, den 30.05.2018 findet unsere Eröffnungsveranstaltung im Zirkuszelt auf dem Grashof der Grundschule Beuthener Straße statt.

Sie sind herzlich eingeladen mit uns zu staunen, zu genießen und sich von den vielen Aktionen im und ums Zelt herum mitreißen zu lassen.

Desweiteren gibt es Essen und Trinken, Modeschmuck, einen Kleiderflohmarkt, Bewegungsangebote und Kinderschminken.

Wir freuen uns auf Sie!

Grundschule Beuthener Straße

1. JUNI

16.00 Uhr

Mit Ritter Carl von Linné im Berggarten Hannover

Folgen Sie einem der größten Pflanzenkenner und „Liebhaber“ in die Zeit von vor 250 Jahren und lassen Sie sich von seiner großen Liebe zur Natur anstecken. Rainer Künnecke schlüpft in die Gestalt des großen Botanikers und berichtet über Lebensabenteuer und abenteuerliche Pflanzenforschung. Dauer ca. 1 ¼ Std.

Veranstalter: Kulturinitiative Döhren-Wülfel-Mittelfeld e.V.

Treffpunkt: Kasse Berggarten, Herrenhäuser Str. 4 (Stadtbahn Linie 4 / Garbsen, Haltestelle Herrenhäuser Gärten)

Anmeldung: erforderlich, Tel. 89 88 39 01

Kosten: 9,00 €, zzgl. Eintritt individuell (3,50 € nur Berggarten, 8 € Kombiticket mit großem Garten und Schlossmuseum)

„Mit Euch bin ich ausgezeichnet beraten.“

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Unsere Beratung ist mehrfacher Testsieger. Was können wir für Sie tun? www.hannoversche-volksbank.de

Hannoversche Volksbank



Jahrelang galten exakt geschnittene Hecken und geometrisch angelegte Flächen in monochromen Grünabstufungen als höchste Vollendung der Gartengestaltung. Doch jetzt bekommen naturnah angelegte Gärten mit wohl-durchdachter Pflanzenvielfalt, die bewusst auf die Anforderungen von Flora und Fauna eingehen, immer größeres Gewicht.

LEBENSRAUM GARTEN

Naturnahe Gestaltung statt strikter geometrischer Formensprache

Zurück zur Natur heißt das aktuelle Motto. Wir von Göllner setzen auf eine bewusste, nachhaltige Gartengestaltung. Dafür setzen wir Pflanzen ein, die zu den zur Verfügung stehenden Flächen passen und schaffen damit Gartenräume, die auch langfristig aus verschiedenen Perspektiven und innerhalb der Wachstumsperioden immer wieder neue Anreize

bieten – das ganze Jahr über. Harmonische Pflanzenkombinationen bedeuten, die Gartenbesitzer zu erfreuen und gleichzeitig den Anforderungen der Natur gerecht zu werden. Eine abwechslungsreiche Vielfalt unterstützt im Gegensatz zu Monokulturen die Abwehrkräfte der Pflanzen.

Das heißt nicht, dass die zeitgemäße Gartenanlage einen

verwilderten Charakter haben muss. Geschnittene Hecken und imposante Solitäre bilden einen reizvollen Kontrast zu üppigen Staudenbeeten. In Verbindung mit unversiegelten Flächen und lockeren Steinmauern ergeben sich unbegrenzte Gestaltungsmöglichkeiten mit Rückzugsräumen für Insekten und Kleinlebewesen, die für eine gesunde Symbiose notwendig

sind. So kann man sich sowohl an Optik und Duft, als auch an den Klangvielfalten erfreuen. Denn nun halten Bienen und Vögel wieder verstärkt Einzug in den Garten.

Das Unternehmen Göllner kann inzwischen mit Stolz auf über 125 Jahre Firmengeschichte zurückblicken. Erfahrung, Kompetenz und Liebe zum Beruf prägen uns in hohem Maße. Wir sind „Gärtner aus Leidenschaft“.

Einen Einblick in unser Schaffen erhalten Sie in unserem Botanikgarten rund um die Jugendstilvilla auf unserem Betriebsgelände. Dort finden Sie zusätzliche Inspirationen durch heimische, italienische und fernöstliche Gartengestaltungen mit zahlreichen, liebevoll gestalteten Details.

Göllner
Bemeroder Straße 53-57
30559 Hannover
Telefon 0511 - 52 06 04
www.goellner-garten.de

SIND SIE NEUGIERIG GEWORDEN?

Am 1. und 2. Juni bietet die Firma Göllner wieder einen ganz besonderen Service an. Unter dem Motto „Beratertage“ können sich Interessierte von 10.00 bis 17.00 Uhr unverbindlich mit den Gartenexperten über geplante Veränderungen, Pflegemaßnahmen oder Neuanlagen austauschen. Um Wartezeiten zu vermeiden ist es ratsam, vorab einen Termin zu vereinbaren.

Göllner macht Traumgärten!

BERATER TAGE

01.-02. Juni



Göllner
www.goellner-garten.de



Anzeige

Neues Reiserecht ab 01.07.2018

Das neue Reiserecht tritt zum 1. Juli 2018 in Kraft und ist auf alle ab diesem Zeitpunkt abgeschlossenen Verträge anzuwenden.

Grundlage für das neue Reiserecht ist die überarbeitete EU-Pauschalreiserichtlinie 2015/2302 über Pauschalreisen und verbundene Reiseleistungen. Zielsetzung ist die Stärkung des Verbraucherschutzes sowie die Schließung von Regelungslücken bei verbundenen Reiseleistungen und Internetbuchungen. Die Änderungen finden sich in den Paragraphen 651 a bis m des Bürgerlichen Gesetzbuches (BGB) und im Einführungsgesetz zum BGB (EGBGB). Die neue Pauschalreiserichtlinie betrifft sowohl Reiseveranstalter als auch Reisevermittler.

Bislang konnten Urlauber maximal bis einen Monat nach der Reise Mängel bei ihren Reiseveranstaltern anzeigen. Die Haftung der Reiseveranstalter wird nunmehr dadurch verschärft, dass diese Ausschlussfrist des § 651 g Absatz 1 BGB für die Geltendmachung von Mängelansprüchen des Reisenden nach dem vertraglich vorgesehenen Ende der Reise entfällt. Reisende können künftig drei Jahre lang Mängelansprüche gegen den Reiseveranstalter geltend machen. Zudem entfällt die nach geltender Rechtslage gemäß § 651 m BGB vorgesehene Möglichkeit, die Verjährungsfrist für Mängelansprüche des Reisenden in den Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) des Reiseveranstalters auf ein Jahr zu verkürzen. Der Reisende kann zukünftig seine Mängelansprüche gegenüber dem Reiseveranstalter bis zu zwei Jahren nach dem vertraglich vorgesehenen Ende der Pauschalreise geltend machen, ohne dass dann vertragliche Verkürzungen der Mängelansprüche durch AGB des Reiseveranstalters noch zulässig sind.

Des Weiteren werden die Möglichkeiten der Haftungsbeschränkung des Reiseveranstalters deutlich eingeschränkt. Die regelmäßig im Rahmen von AGB vorgesehene Vereinbarung einer Haftungsbeschränkung des Reiseveranstalters für Schäden auf den dreifachen Reisepreis wird nach der neuen Regelung nur dann möglich sein, wenn es sich dabei nicht um Körperschäden handelt oder der Schaden beim Reisenden nicht schuldhaft herbeigeführt worden ist. Das Verschulden des Leistungsträgers (z. B. des Hotels) regelmäßig dem Reiseveranstalter zugerechnet wird, bedeutet diese Neuregelung eine deutliche Verschärfung der Haftung des Reiseveranstalters. Auch die Beistandspflicht des Reiseveranstalters ist erweitert worden. Kann der Reisende z. B. wegen Unwetters oder der Schließung des Luftraums nach einem Vulkanausbruch seine Heimreise nicht planmäßig an-

treten, muss der Veranstalter nach der Neuregelung in § 651 k Absatz 4 BGB nicht nur für den späteren Rücktransport Sorge tragen, sondern er muss den Reisenden für mindestens drei Nächte in einer möglichst gleichwertigen Unterkunft auf seine Kosten beherbergen.

Unter bestimmten Voraussetzungen kann der Reiseveranstalter künftig den Preis für die Pauschalreise bis spätestens 20 Tage vor Reisebeginn auf bis zu 8 % des Reisepreises erhöhen.



Die freundliche proWIN
Beratung in Ihrer Nähe
– wir beraten sie gerne!

Ellen & Frank Erkelenz
Karl-Schurz-Weg 2f
30519 Hannover
Tel.: 05 11 / 51 16 53
erkelenz@prowin.net



... nur echt mit
diesem Zeichen.

05 11 83 12 89

Zudem ist er auch sonst einfacher als bisher zu Vertragsänderungen berechtigt. Das neue Pauschalreiserecht gilt nicht mehr für Ferienhäuser und -wohnungen, die von Reiseveranstaltern vermietet werden. Des Weiteren sind Tagesreisen mit einer Dauer von weniger als 24 Stunden ohne Übernachtung und einem Preis bis zu 500,00 EUR nicht mehr abgesichert. Beides war bislang eine Besonderheit des deutschen Reiserechts, die im Zuge der europaweiten Angleichung entfällt.

Neu sind vor allem Regelungen zur Reisevermittlung und die Vermittlung „verbundener Reiseleistungen“. Ferner werden die reiserechtlichen Informationspflichten erweitert, die nun auch stärker den reinen Vermittler treffen. Es gibt eine Vielzahl von Formblättern, die bei der Buchung einer Pauschalreise oder bei der Vermittlung von verbundenen Reiseleistungen an den Kunden übergeben werden müssen. Diese Formblätter sind vom Gesetzgeber vorgegeben. Das neue Recht bringt für die Reisebüros mehr Haftungsgefahren als bislang mit sich, da der Gesetzgeber bei bestimmten Buchungssituationen nicht mehr zulässt, dass sich das Reisebüro darauf beruft, es habe nur als Reisevermittler gehandelt. Nach bisheriger Rechtslage wird eine Haftung des Reisebüros als Reiseveranstalter nur dann angenommen, wenn es gegenüber dem Kunden wie ein Reiseveranstalter auftritt. Zukünftig wird eine Haftung des Reisebüros als Reiseveranstalter bereits dann angenommen, wenn das Reisebüro bei der Vermittlung verbundener Reiseleistungen versäumt, dem Kunden das entsprechende Formblatt zu übergeben, die Buchung verbundener Reiseleistungen in einem einheitlichen Buchungsvorgang ausgestaltet oder die Reiseleistungen zu einem Gesamtpreis anbietet oder vermittelt oder verbundene Reiseleistungen unter der Bezeichnung „Pauschalreise“ oder unter einer ähnlichen Bezeichnung bewirkt oder gegenüber dem Reisenden bezeichnet.

Bislang vermittelten Reisebüros entweder fertige Pauschalpakete eines Reiseveranstalters oder einzelne Leistungen wie Flug, Hotel und Mietwagen. Bei einer Pauschalreise kann der Reisende bei Mängeln unter anderem nachträglich den Preis mindern. Individualreisende haben diese Rechte nicht. Neu ist nun eine dritte Kategorie, die vermittelte „verbundene Reiseleistung“. Sie liegt vor, wenn der Anbieter dem Urlauber mindestens zwei verschiedene Leistungen für die Reise verkauft und dabei verschiedene Rechnungen entstehen. Die einzelne Leistung muss mindestens 25 % des Gesamtpreises ausmachen. Neu ist hier, dass der Vermittler in diesem Fall eine eigene Insolvenzabsicherung vorlegen muss. Das Reisebüro muss dem Reisenden nun ein Formblatt aushändigen, in dem dieser insbesondere darauf hingewiesen wird, dass er verbundene Reiseleistungen und eben keine Pauschalreise bucht. Zudem ist hier der Name des Kundengeldabsicherers anzugeben.

Reisebüros haben darüber hinaus bei Pauschalreisen zukünftig eine Informationspflicht gegenüber dem Reisenden, wie sie nach geltender Rechtslage bisher allein der Reiseveranstalter erfüllen muss. Danach müssen Reisebüros nunmehr den Reisenden vor Buchung der Reise über die wesentlichen Eigenschaften der Reiseleistungen, Firma und Anschrift von Reiseveranstalter und Reisevermittler, den Gesamtpreis der Pauschalreise, die Zahlungsmodalitäten, die Pass- und Visumfordernisse des Bestimmungslandes informieren, es sei denn, dass dem Reisenden diese Informationen schon von dem Reiseveranstalter übermittelt werden. Zudem ist dem Reisenden zukünftig ein Formblatt zur Verfügung zu stellen, in welchem z. B. die Firma bzw. der Name des Reiseveranstalters und auch hier der Name des Kundengeldabsicherers einzutragen ist.

Reisende sollen Transparenz auch bei Online-Portalen erhalten, die ebenfalls klassische Pauschalreisen verkaufen. Meistens vermitteln sie jedoch lediglich Leistungen anderer, auch wenn die Reise wie ein fertiges Paket aussieht – eine verbundene Reiseleistung. Auch hier muss das Portal nun aktiv darüber informieren. Es muss eine Insolvenzabsicherung haben, sofern es Kundengelder kassiert. Die Portale werden damit den Reisebüros gleichgestellt.

Durch die gesetzlichen Neuerungen erhält der Reisende

BAUMGARTE & KOLLEGEN

Rechtsanwälte | Notar | Fachanwälte



Peter Baumgarte
Rechtsanwalt und Notar

Dagmar Borne
Rechtsanwältin

Carsten Morbitzer
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Verkehrsrecht

Gordon Kmiec
Rechtsanwalt
Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht

Mathias Klemme
Rechtsanwalt

Lange-Hop-Straße 158
30539 Hannover-Bemerode
Tel. (05 11) 95 47 50
Fax (05 11) 95 47 599

www.baumgarte-recht.de · e-mail: info@baumgarte-recht.de



Sanitär · Heizung · Elektro
Beratung · Planung · Ausführung



Döhrbruch 66 · 30559 Hannover
Telefon (05 11) **52 30 11**
Telefax (05 11) 52 30 13



Namedorfstraße 6 · 30539 Hannover
Telefon (0511) 52 12 33 · Mobil (0172) 540 12 06
Öffnungszeiten: Montag – Donnerstag 16.30 bis 19.00 Uhr
Theoretischer Unterricht: Montag & Mittwoch 18.30 – 20.00 Uhr

Jetzt auch in Kirchrode

Großer Hillen 29 · 30559 Hannover
Telefon (0511) 52 48 32 88 · Mobil (0172) 540 12 06
Öffnungszeiten: Montag – Donnerstag 16.30 bis 19.00 Uhr
Theoretischer Unterricht: Dienstag & Donnerstag 18.30 – 20.00 Uhr

www.fahrschule-neiseke



Unfallschaden???

Kratzer???

Beule???

Lopez Karosserie & Lackzentrum GmbH

Völgerstraße 8
30519 Hannover

Tel. 866 599 18
Fax 866 599 19

Mail: info@lopez-kfz.de
Web: www.lopez-kfz.de

mehr Klarheit darüber, was er bucht. Der bessere Insolvenzschutz wird dann wichtig, wenn eine Anzahlung durch eine Insolvenz des Reisebüros oder des Online-Portals bedroht ist.

Dagmar Borne
Rechtsanwältin

Schöne Außenplätze und Terrassen



KYTARO
IHR GRIECHE

Wülferoder Straße 8
Telefon 52 52 52

Unser schöner Biergarten erwartet Sie!



elReCo

Das Griechische Restaurant

täglich 12.⁰⁰ - 14.³⁰ Uhr + 17.³⁰ - 23.⁰⁰ Uhr
Lehrter Str. 59 • Tel. (05 11) 52 89 24



Es ist wieder soweit:
Im Frühjahr und
Sommer laden in
unseren Stadtteilen
wieder viele
Biergärten und
Terrassen zu einer
erfrischenden
Abkühlung im Freien
ein, damit Sie sich
vom Großstadttreiben
entspannen können!



Bilder sagen mehr als Worte...



Dieser Biergarten
ist so ganz anders –
sooooooooo schön,
lassen Sie sich
verzaubern
und verwöhnen.
Liebevoller Details
für das Auge,
Leckereien
für den Gaumen,
freundliche Bedienung –
Entspannung pur im
– wie viele sagen –
schönsten Biergarten
von Hannover
und Umgebung.



www.Alter-Bahnhof-Anderten.de

An der Bahn 2 • 30559 Hannover • ☎ 59 17 10 • Mittagstisch: Mo-Fr 12.00 – 14.30 Uhr

Schöne Außenplätze und Terrassen

Anzeige

Willkommen in der TKH-Gaststätte

Wir sind eine öffentliche Gaststätte auf dem Gelände des Turn Klubb zu Hannover, inmitten des Hermann-Löns Park gelegen und nur wenige Gehminuten vom Tiergarten entfernt.

Auf dem Gelände befindet sich ein großer Kinderspielfeld, welcher von den Klei-

Atmosphäre und Ruhe genießen können.

Im lockeren und freundlichen Ambiente, direkt im Löns Park gelegen, ist unsere Gaststätte beliebter Treffpunkt für alle Wanderer, Radler, Sportler und auch Familien.

Egal ob Firmenveranstaltungen, Hochzeiten, Kindergeburtstage, Familienfeiern oder

zapften Bieren oder einem Glas Wein ein. Unsere Speisekarte bietet Ihnen dazu gut bürgerliche Küche für den kleinen und auch großen Hunger.

Weiterhin haben wir einen großen Veranstaltungssaal, für ca. 100 Personen, der für Tagungen, Feste und Feiern ideal genutzt werden kann. Dieser Saal hat außerdem einen direkten Zugang zu unserer Terrasse und den Biergarten.

Firmenveranstaltungen/Tagungen

In unseren Räumen haben Sie die Möglichkeit, Firmenveranstaltungen und Tagungen in angenehmer Atmosphäre zu veranstalten. Ausreichend Platz, Technik sowie Verpflegung stellen wir Ihnen auf Anfrage und Wunsch gerne zur Verfügung.

Feierlichkeiten jeder Art

Ein entspanntes Feiern von Hochzeiten, Familienfeiern, Geburtstagen, Jubiläen und vielem mehr ist bei uns ebenso möglich. Egal ob 10 oder 100 Personen, wir richten uns nach Ihren Wünschen und kümmern uns gerne um Speisen, Getränke und weitere Services. Alles nach individueller Vereinbarung.

Kaffee/Kuchen-Gesellschaften

Für Busgruppen bis 100 Personen sind wir ein sehr beliebter Anlaufpunkt, um in unserer netten Ambiente eine Pause für Kaffee und Kuchen einzulegen. Auf Anfrage reichen wir Ihnen gerne diverse frische Kuchen und Kaffee/Tee.

Veranstaltungs-Catering

Und sollten Sie lieber bei sich zu Hause feiern wollen so können Sie bei uns auch das gesamte Catering von Essen über Getränke geliefert bekommen.

Öffnungszeiten Gaststätte:
Di. – Fr. 14.00 – 22.00 Uhr
Sa. 17.00 – 22.00 Uhr
So. 11.00 – 17.00 Uhr

Öffnungszeiten Küche:
Di. – Sa. 17.30 – 21.30 Uhr
So. 12.00 – 14.30 Uhr

TKH Gaststätte
Sandra und Rainer Wolff
Tiergartenstraße 23
30559 Hannover
Telefon 0511-337 43 13



Ihre Gaststätte

auf dem Gelände des



Offen
für alle
Gäste!

Familienfeiern

Catering

Spielparadies
für Kinder

Leckeres vom Grill

Biergarten

Kleinigkeiten
für Kinder

Die Spargelsaison ist eröffnet.
Bei uns gibt es leckeren, frischen
Spargel in verschiedenen Variationen.

Öffnungszeiten: Mo: Ruhetag · Di-Fr 14.00 – 22.00 Uhr
Sa 17.00-22.00 Uhr · So 11.00 – 17.00 Uhr

Tiergartenstraße 23 · 30559 Hannover
Tel. (0511) 33 74 313 · www.tkh-gaststaette.de



nen erkundet und bespielt werden kann, während dessen die Eltern/Großeltern bei einer Tasse Kaffee oder Tee und einem Stück Kuchen oder auch kalten und warmen Speisen, aus unserer Speisekarte, die

Trauerfeiern, wir beraten Sie gerne, damit Ihre Gäste zu unseren werden.

Unser Gastraum, welcher 2011 modernisiert wurde, lädt mit 45 Plätzen zum gemütlichen Verweilen bei frisch ge-



Pfingstsonntag

20. Mai von 11.00 – 13.30 Uhr
Leckeres vom Grill im Cafégarten!

Besuchen Sie unseren Cafégarten unter Palmen
Das Café für ist für alle – nicht nur für Heimbewohner – geöffnet!



Heinemannhof Café

Frühstück · kleine Snacks
Mövenpickertorten und -kuchen

Events

Geburtsstagsfeiern

Jeden 1. Sonntag im Monat bieten wir
ein reichhaltiges Frühstücksbuffet ab 9 Uhr an.
Preis p. P. nur 7,- € Wir bitten um Vorbestellung.

Große Auswahl
an Mövenpickers

Jeden Sonntag **Tanztreff**
von 15.00 – 18.00 Uhr
Musik und Tanz für jedermann



Heinemannhof 1-2 · Hann.-Kirchrode · Telefon (0511) 168-340 80
Öffnungszeiten: So. – Fr. von 9.00 – 17.00 Uhr, Sa. geschlossen

Eiscafé Soravia

Tiergartenstraße 126 B
30559 Hannover



Wir liefern Ihnen Ihr Lieblingseis
direkt zu Ihnen nach Hause.

Kugelleis
viele Sorten

€ 1,20

Eisbecher
versch. Sorten, z.B.

Lieferzeiten:
Montag – Samstag 10.00 – 21.00 Uhr
Sonntag 18.00 – 21.00 Uhr

Wir liefern innerhalb Kirchrodes
sowie nach Bemerode und Anderten.
Anfahrtskosten: 2,- Euro.



Spaghetti Eis
versch. Sorten
Sonne und nette Bedienung

€ 6,50

Schöne Außenplätze und Terrassen



Kretschmanns
ERBENHOLZ
ESSEN | FEIERN | SCHLAFEN

SPARGEL SATT
SCHNITZEL SATT
LACHS SATT
SCHINKEN SATT
KARTOFFELN,
SAUCE HOLLANDAISE,
BUTTER SATT
SPARGELSUPPE SATT
VANILLEPUDDING MIT
ERDBEEREN SATT

21,50 €
pro Person satt

DO+SO | 16.30-22 UHR

PEINER STR. 100 | LAATZEN
WWW.KRETSCHMANN-ERBENHOLZ.DE

f

Herzlich Willkommen!

ORIGINAL
REMBETIKO
EST. 1922
ELLINIKI KOUZINA & MEZEDES

Orient trifft Okzident.
Die echte griechische Küche.

Bemerode · Brabeckstr. 168
Mo-Fr ab 17 Uhr · Sa/So ab 12 Uhr

REMBETIKO
ELLINIKI KOUZINA & MEZEDES



Haus und Garten



Ihr kompetenter Ansprechpartner für Fenster
und sämtliche Anwendungen mit Glas

**GLASBAU
HECKMANN**

NACHFOLGER GMBH

30559 Hannover-Anderten • Gollstraße 85
glas@glasbau-heckmann.de • www.glasbau-heckmann.de

Tel. (0511) 58 56 56
Fax (0511) 59 17 99

Stark in Glas

WWW.HEISKO-ELEKTRO.DE

KLAUS LIPPA

Inh. Markus Kupsch e.K. • Installateur- und Heizungsbaumeister

Berckhusenstraße 59
30625 Hannover

Telefon (0511) 86 88 11
Telefax (0511) 874 61 51
E-Mail: info@lipa-kupsch.de



WIR MACHEN SCHATTEN

Herzlichen
Glückwunsch
zu Ihrer NEUEN

Markise!

von
robering[®]

Hamburger Str. 2
30880 Laatzen

www.robering.com

Telefon (0 51 02) 93 58-0 • Telefax (0 51 02) 93 58-15

alles rund ums Holz alles rund ums Holz alles rund ums Holz

prachtmöbel
Ihre Tischlerei

Kirchrode
Kleiner Hillen 4
☎ 511014

-Sonderanfertigungen
-Aufarbeitung von Möbeln
-Innenausbau -Reparaturen

Silinski

über 30 Jahre
eigene moderne Fertigung

Alu-Wintergärten • Alu-Vordächer
Alu-Fenster, -Türen u. -Tore • Alu-Fassaden
auch in Kunststoff und Holz
LEINER Markisen und Sonnenschutz

☎ 05 11/21 21 24 Fax 21 21 48
Badenstedter Str. 56 • 30453 Hannover

heroal FAAC

Fahrrad fahren – Schöpfung bewahren Das „Team Heilige Engel“ nimmt wieder am Stadtradeln teil

„Auf ein Neues“ ist das diesjährige Motto der Klima-Kampagne „Stadtradeln“, die 2018 in die elfte Runde geht. Die Heiligen Engel aus Kirchrode sind wieder mit einem Team dabei und suchen noch viele begeisterte Mitradler.

Auch in diesem Jahr beteiligt sich die Region Hannover wieder an dieser tollen Aktion. Ziel von Stadtradeln ist, in einem dreiwöchigen Zeitraum in einem Team mit möglichst vielen Teilnehmern, möglichst viele Radkilometer für seine Stadt zu sammeln.

Alle Bürgerinnen und Bürger sind aufgerufen, in der Zeit vom 27.5. bis 16.6.2017 für ein gutes Klima und mehr Radverkehrsförderung um die Wette zu radeln. Das Mitmachen lohnt sich: Mit jedem geradelten Kilometer setzen die TeilnehmerInnen ein Zeichen für mehr Klimaschutz und Radverkehr in ihrer Kommune.

Die Heiligen Engel sind in diesem Jahr natürlich wieder dabei. Im letzten Jahr haben die 51 Teammitglieder über 10.000 km in den drei Aktionswochen mit dem Fahrrad zurückgelegt und dadurch

1.500 Kilogramm CO₂ eingespart. Unter den teilnehmenden Teams in der Region Hannover war das „Team Heilige Engel“ unter die Top 10 gekommen. Ein Ergebnis, dass in diesem Jahr noch übertroffen werden soll.

Wer beim Stadtradeln mitmachen und für das „Team Heilige Engel“ viele Kilometer radeln möchte, kann sich einfach unter www.stadtradeln.de registrieren. Weitere Informationen gibt es auch auf www.heilige-engel.de.

DB

Bienenaktionstag im Nachbarschaftstreff Mittelfeld

Am 28. April gab es wieder eine Aktion von der Interessengemeinschaft der Mittelfelder Kaufleute – geMit e.V. – Gemeinsam mit Hannover summt, möchte geMit es zukünftig in Mittelfeld und wenn möglich, rund um den Nachbarschaftstreff mit Wildbienen summen lassen.

Die Stadt Hannover hat den Antrag bereits teilweise genehmigt. Wer wollte, konnte sich beim Bienenaktionstag zu diesem Thema informieren, eine schöne, einfache Nistmöglichkeit basteln oder auch einen außergewöhnlichen Blumenkasten „bepflanzen“. Das Glücksbienenchen verteilte leckere Honigbonbons. Angst vor Stichen braucht niemand zu haben, der

den Nachbarschaftstreff künftig besucht. Der „Stachel“ der Wildbiene ist kaum scharf genug die Haut eines Menschen zu durchdringen. Wildbienen sind völlig friedfertig und verteidigen ihren Nistplatz nicht. Neben den Nistmöglichkeiten soll es auch eine bienenfreundliche Bepflanzung geben. Eine

entsprechende Aktion soll wieder am 22. Juni 2018 Rübezahlplatz erfolgen.

Weitere Aktionen werden folgen. Der Verein geMit wünscht sich viele Mittelfelder, die das Projekt unterstützen. Infomaterial finden Sie außerdem im Nachbarschaftstreff Mittelfeld.

Gartenbau

Schönekaese

Wir übernehmen für Sie die:

Gartenpflege, Planung und Gestaltung
Zaunbau • Kellersanierung/-Trockenlegung • Baumfällung

Borsgring 45
31319 Sehnde
Tel. 05138 - 61 38 61
Fax 05138 - 708 89 80
www.gartenbau-schoenekaese.de

**Mitarbeiter
gesucht!**

HANS-GEORG MORAWIETZ

MODERNE
RAUMGESTALTUNG

GARDINEN
TEPPICHBODEN
PVC
ROLLOS
JALOUSSETTEN
POLSTEREI

GARDINEN - abnehmen
waschen - anbringen
VERTIKAL - PLISSEE

KIRCHBICHLERSTRASSE 24
30539 HANN.-WÜLFERODE
TELEFON (05 11) 52 79 66

René RIEDNER Sanitärtechnik

Installateur und Heizungsbauer Meisterbetrieb

30559 Hannover/Anderten

-Heizungswartung -Reparatur aller Gasheizgeräte
-Sanitärtechnik -Heizungstechnik -Lüftungstechnik
-Gasinstallationen -Behinderten- und
altersgerechte Badsanierung

24 Stunden Notdienst
Telefon: 0511/56375000
Fax: 0511/56375002
Web: riedner-sanitaer Technik.de

QR Code



Haus und Garten



Aluminium-Türen, -Fenster,
Kunstschmiedearbeiten, Gitter, Geländer
Edelstahl- und Blechverarbeitung
Garagen- u. Schiebetore mit Funksteuerung

ÜDERITZ
Metallbau

Georg Lüderitz Metallbau GmbH
Döhrbruch 62 • 30559 Hannover
Tel. (05 11) 52 14 27 • Fax 52 00 49
www.luederitz-metallbau.de
mail@luederitz-metallbau.de

AWO beim Rhododendron auf dem Stöckener Friedhof

Die schönen „Schlager von gestern“, wieder so gut gespielt von Rudi Weber, hatten wir beim vergangenen Clubnachmittag.

Beim kommenden Clubnachmittag der AWO Kirchrode-Bemerode-Wülferode am

Park ist. Vor allem im hinteren Teil erstrecken sich Teiche mit kleinen Brücken, man sieht kunstvolle Mausoleen und Grabstätten - und vor allem Rhododendren und blühende Hecken in allen Farben und Größen, wunderbar großzügig angeordnet. Und alles

bei Kaffee und Kuchen im neuen Inklusionscafé „Anna Blume“ am Haupteingang des Friedhofs. Also: wir treffen uns am 24. Mai um 14.30 Uhr am Haupteingang des Stöckener Friedhofs, Haltestelle der Linie 5. Liebe Mitglieder, liebe Gäste, kommen Sie mit in diesen wunderschönen blühenden Park, das wird ein Fest für die Sinne!

Bro.

2. + 3. JUNI

10.00 - 17.00 Uhr

Flohmarkt in der Vogelsiedlung

Im Stadtteil Groß Buchholz (Rechts und Links der Milanstraße) kann schon zum 7. Mal an den Ständen zahlreicher Haushalte nach Herzenslust gestöbert und gekauft werden. Von Kinderspielzeug, Kleidung für Groß und Klein, Werkzeug, Bücher, Hausrat, Gartenzubehör, Deko uvm. wird alles dabei sein. Für das leibliche Wohl wird an einigen Ständen u.a. mit Kaffee und Kuchen, Waffeln, Getränken und Würstchen gesorgt. Nähere Informationen auch im Internet unter www.vogelbote.de oder im Schaukasten in der Schwalbenflucht. Wir freuen uns auf gutes Wetter und viele fröhliche Flohmarktbesucher.



24. Mai gehen wir hinaus in die wunderschöne Mai-Natur. Wir spazieren gemütlich über den Stöckener Friedhof, und Sie werden schnell bemerken, dass er ein einziger großer

wird gezeigt und erklärt von unserer beliebten Heidi Günther, die den Friedhof genauestens kennt. Nach diesem Spaziergang - mit vielen Bänken unterwegs - ruhen wir uns aus

KELLNER BAU Zeißstraße 79
30519 Hannover / Döhren

Michael Kellner Baugesellschaft mbH

(0511) 83 12 89

Kompetenz am Bau
mauern • putzen • fliesen

Kuhnke Holz

Carports • Terrassenholz
Zäune • Parkett • Paneele

... über 50 Jahre Erfahrung rund ums Holz

Anderter Str. 82/84 • 30629 Hannover-Misburg
Tel. 05 11/58 22 72 • Fax 05 11/58 15 35
Kuhnke Holz GmbH • www.kuhnke-holz.de
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr • Sa. 9.00 - 13.00 Uhr

steiner

- HEIZUNGSTECHNIK
- SANITÄRTECHNIK
- BRENNWERT-SOLARTECHNIK
- WARTUNG
- NOTDIENST
- PLANUNG & AUSFÜHRUNG
- KOMPLETT-SANIERUNG

ANDERTEN STRASSE 88
30629 HANNOVER (MISBURG)
05 11 / 55 70 70
WWW.STEINER-HANNOVER.DE

Möbel Design

Volker Wedel
Tischlermeister

- Möbel- und Bautischlerei
- Innenausbau

Niederfeldstraße 9 • 30539 Hannover
Tel. (05 11) 51 37 28 • Fax (0511) 51 42 45
Volker.Wedel@t-online.de
www.Tischlerei-Wedel.de

Steht Ihnen das Wasser bis zum Hals?

Wir machen Ihr Rohr wieder frei!

Klaunenberg GmbH
Rohr- und Kanalservice

Leistungen: Rohr- und Kanalreinigung • TV-Kamerauntersuchung • Dichtheitsprüfung • Kanalortung • Rohr- und Kanalanneuerung im Kurz- und Inlinerverfahren •

Centrala Hannover Wilhelm-Röntgen-Str. 1
30968 Hannover
Telefon 05 11 / 83 79 89
Fax 05 11 / 83 13 78

Abwasserbeseitigung Göttinger Str. 3
30104 Braunschweig
Telefon 05 31 / 234 46 84
Fax 05 31 / 234 93 21
www.kb-dt-ruk-kanal.de

- Kundendienst
- Beratung
- Beleuchtungs- und Elektroanlagen
- für Haushalt, Gewerbe & Industrie

ELBU
Elektro-Installation

Großer Hillen 1
30559 Hannover

Tel.: 05 11/51 10 35
Fax: 05 11/51 35 81
www.elbu-elektro.de

Die
bieten
mehr!



Bringen Sie
Farbe in Ihre
Küche!

Die neuen
Kühlschränke von
LIEBHERR



musterhaus
küchen
FACHGESCHÄFT

Marie-Curie-Str. 1
(gegenüber real)
30966 Hemmingen
www.roon.de • Tel 0511 - 420 330
Mo - Fr 9 - 19 Uhr • Sa 9 - 16 Uhr

FARBE & FLAIR - Farbe ist „in“

Vom Farbmuffel zum Farbenliebhaber

Vor zehn Jahren war Weiß die mit Abstand beliebteste Fassadenfarbe. Doch die Vorliebe für weiße Hausfassaden ist stark rückläufig. Die Deutschen lieben zunehmend Farbe!

Das Ergebnis einer Umfrage bei den Bundesbürgern zeigt: Blau und Grün wird von der Gruppe der jüngeren Befragten bis 30 Jahre und Weiß und Gelb von der Gruppe der 60- bis 75-jährigen bevorzugt.

Deutschland wird bunter. Welcher Farbton passt perfekt zur Hausfassade? In welchem Ton fügen sich Faschen harmonisch ein? Schon kleinste Farbnuancen spielen bei der Gestal-



tung eine entscheidende Rolle. Es fehlt häufig am Vorstellungsvermögen und die Farbauswahl will gut überlegt sein.

Damit Farbe glücklich macht und der Hausanstrich ein Erfolg wird, lassen

Sie sich beraten von Farbe & Flair Malermeister Frank Faulnborn und seinem Team mit mehr als 30 Jahren praktischer Erfahrung. Der digitale Farbdesigner von Brillux ermöglicht in wenigen Minuten einen

Malereibetrieb & Farbenfachgeschäft

VORSICHT
frisch gestrichen!

Maler- und Lackierermeister
Frank Faulnborn
Tel. (0511) 577 497
www.maler-faulnborn.de

Büro, Verkauf und Musterausstellung: Seckbruchstr. 4, 30629 Hannover
Mo. bis Fr. 8.30 - 13.00 Uhr, Mo. bis Do. 14.30 - 16.30 Uhr
oder Termine nach Vereinbarung

Farbvorschlag. Mit hochwertigen Materialien wie Acryl-, Silikonharz- oder Silikatfarben von namhaften Herstellern wird Ihre Hausfassade verschönert. Nicht zu vernachlässigen ist, dass eine Fassade in der Öffent-

lichkeit wahrgenommen wird. Da bleiben Nachbarn und Passanten vor der neuen Fassade stehen und sind begeistert.

Besuchen Sie uns - wir freuen uns auf Ihren Besuch!
K.F.P

Gardinen & Polsterwerkstätten

House of Kahlmeyer



Hannover-Döhren
Fiedelerplatz 3
Tel. 0511-83 00 58

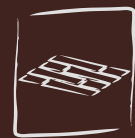
Hannover-Kleefeld
Breithauptstraße 6
Tel. 0511-55 27 25

Altes bewahren - Neues erfahren

Nur wer sich mit dem Aufbau des Polsters auskennt, kann Ihre alten Möbel wieder in neuem Glanz erstrahlen lassen. Wir machen das für Sie, egal ob klassisch oder modern, ob Neuanfertigung oder Ausbessern. In unserer Polsterwerkstatt erhalten Ihre Stücke die gewünschte „Prise“ Exklusivität und Individualität. So wird Sitzen wieder zur Gefühlssache.



Dekorationsstoffe



Designböden



Sonnenschutz



Stilgarnituren



Polsterstoffe



Teppichböden

Fine
Valdes

JAB
ANSTOETZ
FLOORING

Gardisette®
SOLEIL BLEU

CHIVASSO

JAB
ANSTOETZ

CARLUCCI
di chivasso



Fit



Gesund



Schön



Anzeige

Chiropraxis Lüpken – Praxis für Amerikanische Chiropraktik

Amerikanische Chiropraktik – was ist das?

Die Amerikanische Chiropraktik befasst sich – im Gegensatz zu den sonst üblichen chirotherapeutischen Methoden – ganzheitlich mit sogenannten Subluxationen im Bereich der gesamten Wirbelsäule, des Beckens, der Schädelknochen und der Extremitäten. Ziel ist es Fehlstellungen, die zu einem Druck auf das Nervensystem führen und dadurch die Nervenfunktion stören, zu beheben und den Druck zu nehmen. Sie basiert auf den medizinisch anerkannten Fakten, dass das Nervensystem jede Körperfunktion, jede Zelle, jedes Organ und alle Organsysteme koordiniert und kontrolliert. „Die Amerikanische Chiropraktik ist ein ursachenorientiertes Arbeiten mit dem Patienten, während in der Schulmedizin überwiegend symptomorientiert behandelt wird“,



erklärt Heil- und Chiropraktiker Lars Lüpken.

Unser Motto: Ursachen behandeln nicht Symptome!

Dadurch, dass sich die Amerikanische Chiropraktik meist sanfter Methoden bedient, ist sie für alle Altersgruppen geeignet. Bei einem entlasteten Nervensystem und einem gesunden Lebensstil ist der Körper in der Lage, gesund zu bleiben bzw. sich selbst besser zu heilen. Die Amerikanische Chiropraktik hilft, Gesundheit wieder herzustellen, zu erhalten und begleitet den Patienten auf dem Weg zum allgemeinen Wohlbefinden. Chiropraktiker erkennen Fehlfunktionen in der Wirbelsäule und korrigieren sie. Die Techniken der Amerikanischen Chiropraktik sind sehr spezifisch und sanft. Subluxierte Wirbelsegmente werden dabei gelöst und in ihre korrekte Position ge-

bracht. Der stressende Druck auf das Nervensystem wird beseitigt und die normale Funktion des Nervensystems wiederhergestellt.

Was sind Subluxationen?

Subluxationen sind Wirbelverlagerungen eines oder mehrerer Wirbelkörper mit Bewegungsverlust (Fixierung), wodurch Druck auf das entsprechende Nervenareal erzeugt wird und eine Entzündung und Nervenstörung entsteht. Dieser Druck führt dazu, dass der Informationsaustausch zwischen Nervensystem und seiner Umwelt nicht mehr regelrecht funktioniert. Subluxationen sind nicht zwingend schmerzhaft, können aber selbst Folgen für Organe haben.

Als diagnostisches Verfahren nutzen wir unter anderem die Insight Millennium Technologie. Dieses Diagnose-Tool besteht aus 2 Tests:

1. Computer gestützter THERMAL-SCAN

Mit dem Thermal-Scan entlang der Wirbelsäule können Temperaturunterschiede festgestellt werden. Eine erhöhte Temperatur zeigt einen erhöhten Druck auf den Nerv an und lässt so auf eine Verschiebung des Wirbelkörpers schließen. Es zeigt die Aktivität des zentralen Nervensystems in Bezug auf die Rücken-

Lars Lüpken
Heil- & Chiropraktiker

Chiropraxis Lüpken
Am Tiergarten 4
30559 Hannover

Tele: +49 (0)511 / 124 91 94
E-Mail: services@chiropraxis-luepken.de
Web: www.chiropraxis-luepken.de

LÜPKEN
CHIROPRAXIS
Amerikanische Chiropraktik

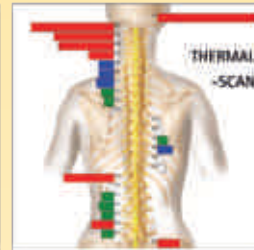
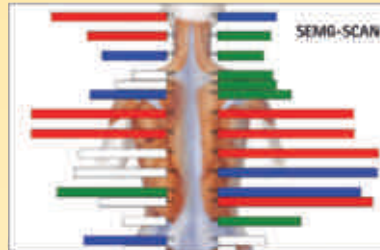
Öffnungszeiten
Mo. 08:30 – 12:00 | 15:00 – 18:00
Di. 08:30 – 12:00 | 15:00 – 18:00
Mi. Geschlossen
Do. 08:30 – 12:00 | 15:00 – 18:00
Fr. 08:30 – 12:00 | 13:00 – 15:00

marksebenen und damit den Einfluss auf die inneren Organe und die Lebensenergie. Das autonome Nervensystem ist verantwortlich für die Funktion unserer Umwelt durch die Steuerung des zentralen Nervensystems. Autonome Dysbalance verhindert die normale Selbstheilung und Selbstregulation und vermindert die Anpassungsfähigkeit.



2. Computer gestützter SEMG-SCAN

Bei diesem Scan wird die Muskelaktivität beidseits der Wirbelsäule gemessen. Erhöhte Muskelspannungen zeigen Irritationen des motorischen Nervensystems. Die Nervenblockaden werden, je nach ihrem Schweregrad, in unterschiedlichen Farben dargestellt.



So lassen sich Wirbel, die sich in der Fehlstellung befinden und eine Subluxation (Nervenblockade) hervorrufen, einfach und sicher lokalisieren.

Die Amerikanische Chiropraktik ist sanft, schmerzfrei und hat sich vielfach bewährt, u.a. bei: Chronischen Rücken- und Nackenschmerzen, Kopfschmerzen, Migräne, Schwindel, Tinnitus, Spannungskopfschmerzen, Bandscheibenleiden und Haltungsschäden.

Ein besonderes Highlight ist die Bandscheiben-Therapie / Flexions-Distraktion (nach Cox) mit der wir in der Lage sind, Bandscheiben-Patienten effektiv behandeln zu können. Terminvereinbarungen sind unter www.chiropraxis-luepken.de (Online Terminbuchung) oder telefonisch unter (0511) 124 91 94 möglich.

Wir freuen uns auf Sie!
Ihre Chiropraxis Lüpken
Am Tiergarten 4
30559 Hannover
Telefon (0511) 124 91 94
info@chiropraxis-luepken.de
www.Chiropraxis-Luepken.de

myDent
Implantologie | Zahnheilkunde | Kieferorthopädie

myDent-IMPLANT
Implantologie
individuelle, unersetzliche Implantatberatung

myDent-KFO
Kieferorthopädie
Kieferorthopädie für Kinder, Jugendliche & Erwachsene

- Frühbehandlung
- Herausnehmbare Zahnsprossen
- Feste Zahnsprossen
- Unsichtbare Zahnsprossen

invisalign
Unersetzliche Zahnsprossen

2 x im Raum Hannover
0511 - 35 33 490
Tiergartenstr. 33A - 30559 Hannover (Altstadt)

0511 - 89 76 790
Pottorfstr. 31A - 30080 Lärchen
(direkt neben dem Lärchenpark)

www.myDent-Castell.de

Anzeige

Wassergymnastik – eine wirkungsvolle, gelenkschonende Therapie

Wassergymnastik ist vielen Menschen ein Begriff. Manche glauben dabei, dass Wassergymnastik nur etwas „für Ältere“ ist. Dabei ist dieses Urteil absolut unbegründet. Denn der Therapieansatz hat viele Vorteile, die eine Therapie im „trockenen“ nicht bieten kann.

So können zum Beispiel Übungen im Wasser bis zu 7x anstrengender sein als an Land. Trotz dieser anstrengenden Übungen kann das Training im Wasser sehr einfach dosiert werden und ist somit für nahezu jede Person geeignet.

Ein weiterer Vorteil ist die gelenkschonende Trainingsweise. Deswegen ist Wassergymnastik nicht nur für Patienten mit Rückenbeschwerden, sondern auch für Personen mit Knie- und Hüftproblemen oder neuen Knie- oder Hüftgelenken eine hervorragende Therapie. Aber auch

zum Muskelaufbau auf sanfter Art und Weise ist Wassergymnastik geeignet. Intensiver als reguläre Wassergymnastik ist Aqua-Fitness. Im KPW Döhren, in dem man sich auf die Behandlung von Knie, Rücken, Hüfte und Schulter spezialisiert hat, wird AquaFitness auch beim jüngeren Publikum genutzt.

„Die meisten unserer Patienten haben eine lange Odyssee mit

verschiedenen Therapien – angefangen bei Krankengymnastik bis hin zu Trockengymnastik und Gerätetraining erlebt“, so die fachliche Leitung, Frau Hoff. „Oft ist es so, dass schon nach wenigen Einheiten Wassergymnastik und AquaFitness eine spürbare Besserung eintritt“, so Hoff weiter.

Wassergymnastik kann unter anderem über Funktionstraining genutzt werden. Ein entsprechen-

des Rezept erhält man bei dem behandelnden Hausarzt oder Facharzt, wie zum Beispiel beim Orthopäden. Da diese Rezepte nicht das Budget der Ärzte belasten, muss diese Verordnung vor Beginn immer von der Krankenkasse genehmigt werden. Eine weitere Möglichkeit ist die Teilnahme an einer sogenannten Primärprävention. Diese Möglichkeit beinhaltet in der Regel eine 8- bis 10-

malige Teilnahme. Zum Ende des festen Kurses erhält man die Kosten bis zu 80 % von der Krankenkasse rückerstattet.

Weitere Informationen zum gelenkschonenden Training erhalten Sie unter www.kpw-doehren.de oder direkt unter Telefon 0511-54 61 70 86, Ansprechpartner: Evelin Hoff, werktags von 7.20-20.40 Uhr, Olbersstraße 6-10, im ÖAZ Ansgarhaus.

KPW DÖHREN
Leidenschaft für Gesundheit

Olbersstraße 6 (im ÖAZ Ansgarhaus)
30519 Hannover
Tel.: 0511 - 5461 7086
www.kpw-doehren.de

Die Alternative zu Geräten
AquaFitness

Für Muskelaufbau ohne Gelenkschmerzen

Hilft bei Rücken- und Gelenkschmerzen

TAG DER OFFENEN TÜR

27.05.2018 von 10-16 Uhr



50 EURO STARTGUTHABEN*
KEINE AUFNAHMEGEBÜHR

* anrechenbar auf das Starter-Paket aller Mitgliedschaften
außer HEYERS-Flex

- professionelle Trainingsbetreuung durch lizenzierte Trainer und Physiotherapeuten
- Gerätepark mit Seilzug-Systemen für anspruchsvolle Übungsvarianten
- 200 verschiedene Kurse im Monat für mehr Spaß am Training
- Dr. Wolff Präventionszirkel
- Inbody Körperzusammensetzungsanalyse zur Erfolgsmessung
- strahlungsfreie Wirbelsäulenvermessung (Back-Scan by MediMouse)
- Faszientraining für mehr Beweglichkeit und Mobilität
- Getränke inklusive
- kostenlose Parkplätze in der Tiefgarage

Unter allen Anmeldungen bis zum 27.05.18 verlosen wir eine Jahresmitgliedschaft!

Thie 1 | 30539 Hannover | 0511.80 60 93 93

www.heyers-sports.de

Sports
HEYERS
FITNESS & GESUNDHEIT

Anzeige

Tagespflege für Senioren – „Das Gästehaus“ in Rethen

„Das Gästehaus“ in Rethen am Marktplatz (neben der Sparkasse) ist die Tagespflege für Senioren in Rethen, Laatzen und Umgebung. Dabei umfasst das Angebot pflegerische Versorgung und soziale Aktivitäten.

„Nach dem Konzept der ganzheitlichen Betreuung“, erläutert der Pflegedienstleiter Harald Nickel „legt das Gästehaus großen Wert auf die Möglichkeit der Gäste, bei den täglichen Angeboten mit zu entscheiden.“ Es werden unter professioneller Anleitung Alltagsfähigkeiten trainiert, um ein Leben zu Hause so lange wie möglich zu erhalten. Das Ziel ist es, die Ressourcen der Gäste zu erhalten und zu fördern. „Das bedeutet für unsere Arbeit, dass wir unsere Gäste ihren Fähigkeiten entsprechend Handlungen ausführen lassen. Wir unterstützen unsere Gäste nur soweit, wie sie es benötigen, um zum gewünschten Ergebnis zu gelangen“, beschreibt Herr Nickel.

Tagespflege für Senioren

... verstehen wir als ganzheitliche Aufgabe für Körper, Seele und Geist

- Professionelle Erwachsenenbetreuung • Einzelberatung und Unterstützung von Angehörigen • Fahrdienste

Zuverlässigkeit, Menschlichkeit und Empathie.





Das Gästehaus
Tagespflege und Verwaltung GmbH
Hildesheimer Straße 358 – 360
Im Marktzentrum Rethen
(neben/hinter der Sparkasse)
Telefon: 0157-88 89 93 92 oder
05102-93 15 317
www.guestehaus-laatzten.de

Wir laden Sie ein zum kostenlosen Schnuppertag!

Erfahrung und Begeisterung – Gegründet von hochqualifizierten Fachkräften aus der langjährigen Seniorenpflege, weist die Erwachsenenbetreuung im Gästehaus einen sehr hohen Grad an Professionalität auf.

Für Ausflüge in die nähere Umgebung und als eigener Fahrdienst steht ab Mai ein Ford Transit mit ausfahrbarem Tritt und Rampe für Rollstuhlfahrer zur Verfügung.

Es geht gemütlich und gemeinsam zu: morgens wird zusammen gefrühstückt. Zum Mittagessen kann aus zwei Menüs gewählt werden und zum Nachmittag

gibt es Kaffee oder Tee mit Kuchen.

Das Team des Gästehauses besteht aus professionell ausgebildeten Personen. So wird z.B. das Verabreichen einer Medikation, aber auch pflegerische Unterstützung und Begleitung durch geschultes Pflegepersonal durchgeführt. „Darüber hinaus“, ergänzt Pflegedienstleiter Nickel, „können sich Pfle-

gebedürftige und deren Angehörige über Fragen rund um die Themen Pflege und Finanzierung informieren. Auch können Interessenten Probetermine, kostenlose „Schnuppertage“ vereinbaren.“ Das Gästehaus hat geöffnet von montags bis freitags von 8.00 bis 16.30 Uhr.

Ansprechpartner: Harald Nickel (Pflegedienstleitung)
05102 - 9315317

Sitz der Tagespflege:
Das Gästehaus
Hildesheimerstr. 358-360
(Am Marktplatz)
30880 Laatzen/OT Rethen

Wir sind für Sie da in allen Bereichen der ambulanten Alten- und Krankenpflege

Wulfeler Pflegedienst GmbH
Hildesheimer Str. 346
30519 Hannover
Telefon: 0511 / 646 946 38
www.wulfeler-pflegedienst.de



JÖCKS BESTATTUNGEN

NEU Inhaberin: Anja Lentze
Telefon: 0511 47 53 22-0



Wir freuen uns auf Sie!

Bewerbertag im Katharinenhof
am Mittwoch, den 30. Mai 2018, 10.00 - 17.00 Uhr

Verstärken Sie unser Team als:
Wohnbereichsleitung
Pflegefachkraft
Pflegehilfskraft
In Voll- und Teilzeit

Lernen Sie unser Team und unsere Einrichtung kennen! Genießen Sie die herzliche Atmosphäre bei Getränken und Grillgut und lassen Sie sich mit uns auf gute Gespräche ein.


Zentrum für Betreuung und Pflege
Katharinenhof

Standort: Rethen, 10 • 30880 Rethen
Telefon: 0511 - 87038 (p. 2) Mail: katharinenhof@bnp.de • www.bnp.de

Die feinen Unterschiede zählen.

Direkt im Grünen weilen und doch mitten im Leben sein. Familiäre Atmosphäre genießen ohne auf professionellen Service zu verzichten. Sorgenlos leben statt anonym zu wohnen.

GDA Wohnstift Hannover-Waldhausen
Hildesheimer Str. 183 • 30173 Hannover
Telefon 0511 8401-190 (Wohnstiftsberatung)
www.gda.de



Info-Nachmittag mit Führung an jedem 1. Mittwoch im Monat ab 15.00 Uhr

 **GDA**
Raum für Persönlichkeit

BEMERODER FUSSBALLWEEKEND 2018 22. – 24. Juni



**TRAINIEREN
WIE DIE PROFIS!**
Der TSV zeigt wie es geht.

Anmeldung bitte per E-Mail an:
amanda.bode@yahoo.de

Anspruchspartner bei Fragen: Matthias Jahn
E-Mail: matthias.jahn@tsv-bemerode.de








**HEINRICH
MENSING**
GEGRÜNDET 1874

**Natursteinarbeiten • Treppen • Fußböden
Grabmale • Fensterbänke
Natursteinrestaurierungen**

Werkstatt
Friedhofsallee 26
30519 Hannover
Tel. 05 11 / 84 18 35
Fax 05 11 / 83 41 46

Grabmale-Ausstellung
An der Engesohde
30173 Hannover
Tel. 05 11 / 88 33 06
Fax 05 11 / 88 33 26

Beratung und Verkauf
Hildesheimer Str. 129
30173 Hannover
Tel. 05 11 / 88 33 06
Fax 05 11 / 88 33 26

www.mensing1874.de

Erd-, Feuer- und Seebestattungen
Bestattungen auf allen Friedhöfen

Bestattungen Riemenschneider

Gabriele Riemenschneider
30559 Hannover • Lange-Feld-Str. 35
gabrielieriemenschneider@gmx.de
☎ 0511 - 52 60 51
TAG UND NACHT
☎ 0176 - 559 257 89

Kolumbarium
Hl. Herz Jesu



**Würdevolle Urnenbeisetzungen
in der Kirche Hl. Herz Jesu**
Max-Kahle-Straße 13 • 30559 Hannover
Info-Telefon: 0511 9 58 26-0
www.kolumbarium-hannover.de

**Passfotos – sofort –
4 Stück 8,- €**

SCHWARZ

drogeriemarkt & haushaltswaren
Bemeroder Rathausplatz 9 • Tel. 52 23 39

Haartransplantationen.

Nie wieder Haarausfall
für Damen und Herren...
...wir beraten Sie gerne!

Alle intercoiffure
Kassen! *Betty Göbel*

☎ 0511-41 08 99 88
30966 Hemmingen • www.bettygoebel.de

... Kompetenz
am Bau.

**KELLNER
BAU**
☎ (05 11)
83 12 89

KRONSBURG
NACHRICHTEN

AN- UND VERKAUF

Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen
03944-36160 www.wm-aw.de Fa.

**Bagger- und
Minibaggerarbeiten**

- Kellersanierung
- Baumfällungen
- Abbrucharbeiten
und Entsorgungen

Raimund Zöllner
**Telefon (0 50 45) 71 87
und (0171) 698 91 87**

neben der Jakobikirche
über 100 Jahre

Persönliche Hilfe:
• Bestattungen
• Hausbesuche
• Vorsorge...

Bestattungen Behre

☎ 51 10 13
www.behre-bestattungen.de ständig erreichbar
Kleiner Hillen 4 • 30559 Hann.-Kirchrode

Was ein Mensch an Gutem
in die Welt hinausgibt, geht
nicht verloren. Albert Schweitzer

Bestattungshaus Wedel

Inhaber: Burkhard Riege, Bestattermeister, Brabeckstraße 163, 30559 Hannover
www.bestattungshaus-wedel.de Fax (0511) 952 60 45, info@bestattungshaus-wedel.de
Telefon (0511) 952 60 44

**Bestattungen
Werner Georg**

Sehnder Str. 3,
30559 Hannover-Anderten

Wir helfen Ihnen persönlich
alle Bestattungsarten
sowie Vorsorge

☎ 51 28 28
0160 989 988 19
Tag und Nacht dienstbereit!

Husmann-Holaus

Bestattungsinstitut seit 1907

Hausbesuche auf Wunsch in allen Stadtteilen.
Tag und Nacht für Sie erreichbar.

0511 **831777**

Gärkenburgstraße 38 • Hannover-Seelhorst
(Gegenüber dem Haupteingang des Seelhorster Friedhofes)

www.husmann-holaus.de



Zertifiziertes
Unternehmen nach
DIN EN ISO 9001:2008



Mitglied im
Bestatterverband
Niedersachsen e.V.

APOTHEKEN-NOTDIENST vom 18.5. bis 31.5.2018

18.5.2018 Burg-Apotheke Misburg Waldstr. 1 (Meyers Garten) Telefon 58 09 00 19.5.2018 Fiedeler-Apotheke Döhren Hildesheim, Str. 220/Ecke Fiedelerstr. Telefon 83 04 18 20.5.2018 Apotheke Großer Hillen 6 Kirchrode Großer Hillen 6 Telefon 52 20 80 21.5.2018 Stern-Apotheke Südstadt Hildesheim, Str. 26 / Schlägerstr. Telefon 98 99 80 22.5.2018 Noltemeyer-Apotheke Buchholz Podbielskistr. 315/Ecke Sutelstr. Telefon 647 67 89 23.5.2018 Lentz-Apotheke Kleefeld Kirchröder Str. 89/90 Telefon 55 99 88 24.5.2018 Michaelis-Apotheke Südstadt (Bertha-v.-Suttner-Pl.) Stresemannallee 2 Telefon 88 94 44	25.5.2018 Brabeck-Apotheke Bemerode Brabeckstraße 153 Telefon 51 30 62 26.5.2018 Buchner-Apotheke Buchholz Roderbruchmarkt 20 Telefon 57 10 59 27.5.2018 Kleefelder-Apotheke Kleefeld Kirchröder Str. 105 (Kantplatz) Telefon 55 79 76 28.5.2018 Weiler Vital-Apotheke Kronsberg Wülferoder Straße 51 Telefon 70 03 36 10 29.5.2018 Geibel-Apotheke Südstadt Geibelstr. 54/Ecke Hildesh.-Str. Telefon 809 15 81 30.5.2018 Arlberg-Apotheke Anderten Pumpstraße 6 Telefon 54 48 09 20 31.5.2018 Roland-Apotheke Kirchrode Tiergartenstr. 118 Telefon 51 41 81
---	--

Sterbefall?
☎ 86 26 91

30519 HANNOVER-WÜLFEL
PIEPERSTRASSE 14

MARTIN
FRÖMM

Seit 1908 in Familienbesitz • Tag und Nacht dienstbereit

- Sarglager
- Fernüberführungen
- Eigene Totenfrau
- Eigener, behinderten-
gerechter Abschiedsraum

Erd-, Feuer-, See-
und anonyme
Bestattungen

Öffnungszeiten: von 8.30 Uhr bis 8.30 Uhr des Folgetages

EULEN-APOTHEKE AKTUELL EULEN-APOTHEKE AKTUELL

Sichern Sie sich einen Termin zur Venenmessung vom 4.-9.6.

SOVENTOL® HYDROCORT 0,5%
Cortisol-Medikation
23% Rabatt
30g € 9.99

SUPERPEP® REISE KAUCHUMMI
Schmerzmittel
24% Rabatt
10 Stück € 7.99

COMPEED®
Hautschutzmittel
16% Rabatt
15 Stück € 7.99

KADEFUNGIN® 3
Antipilzmittel
22% Rabatt
1 Stück € 8.99

Ihre Gesundheit ist unser Anliegen!

EULEN - APOTHEKE

Thie 1, 30539 Hannover
Telefon 95 07-111
Telefax 95 07-110

regulärer Verkaufspreis *Zu Risiken und Nebenwirkungen lesen Sie die Packungsbeilage und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker.

Venenmesswoche vom 4. – 9. Juni in der Eulen-Apotheke

Vom 4. bis zum 9. Juni können Sie in der Eulen-Apotheke im Rahmen einer Aktionswoche die Qualität Ihrer Venen überprüfen lassen.

Venenleiden gehören zu den meistverbreiteten Erkrankungen in westlichen Ländern. Dabei sind diese kein Problem ausschließlich von älteren Menschen: Schon rund 50% der

Erwachsenen zwischen 30 und 49 Jahren haben Beschwerden, die auf Veränderungen an den Venen zurückzuführen sind. Oft

nicht deuten und steuern nicht dagegen. Erst wenn die Beschwerden den Alltag beeinträchtigen, wird Hilfe gesucht.

Damit Sie schon frühzeitig die Möglichkeit haben, sich ein Bild von Ihrer Venenfunktion zu machen, um dann rechtzeitig gegenzusteuern, bietet Ihnen die Eulen-Apotheke auf dem Kronsberg für eine Schutzgebühr von nur € 5,- vom 04. Juni bis zum 9. Juni eine Venenmessung an. Diese ersetzt zwar keinen Arztbesuch, gibt aber zumindest einen ersten Aufschluss über die Qualität des venösen Rückflusses in den Beinen.

Holen Sie sich die Info-Broschüre und Ihren 15% Rabattcoupon für den Einkauf von Produkten für die Venengesundheit und vereinbaren Sie gleich einen Termin, damit wir Zeit für Sie einplanen können.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch; denn „Ihre Gesundheit ist unser Anliegen“.



können die Betroffenen die ersten Anzeichen wie müde, schwere Beine oder Besenreiser

Carl Schlüter Getränke

GETRÄNKE FACHMARKT

Almdudler Frisch aus Österreich
15.98
24 x 0,35 l
zzgl. Pfand - GP: 1,90/L

Aktionen vom 22.5. bis 26.5.2018

Das Besondere Bier aus Duisburg
Königsbräu
11.99
24 x 0,33 l oder 20 x 0,5 l
zzgl. Pfand - GP: 1,19/L

Mineralwasser
2.99
12 x 0,7 l
zzgl. Pfand - GP: 0,33/L

Hefe - diverse
13.99
20 x 0,5 l
zzgl. Pfand - GP: 1,39/L

Sonderposten (nur Naturell)
Naturell ohne Kohlensäure
2.99
8 x 0,75 l
zzgl. Pfand - GP: 2,94/L

blonde oder rouge
6.99
6 x 1,0 l
zzgl. Pfand - GP: 1,08/L

Mit Verkostungsaktion
BioZisch
9.99
12 x 0,33 l
zzgl. Pfand - GP: 2,94/L

Creydt
Apfelsaft klar oder naturtrüb
6.49
6 x 1,0 l
zzgl. Pfand - GP: 1,08/L

Mo. – Fr. 7.00 – 19.00 Uhr • Sa. 8.00 – 14.00 Uhr
Alte Bemeroder Straße 108 • 30539 Hannover-Bemerode
Telefon (0511) 51 10 11 • Fax 517 92 30
Dem Durst das Beste seit 1890

Gemeindefest im Pfarrgarten

Am Sonntag, den 3. Juni 2018, feiert die katholische Pfarrgemeinde Heilige Engel in Kirchrode ihr diesjähriges Gemeindefest. Das Fest beginnt um 11.00 Uhr mit einem Gottesdienst in der Kirche.

Anschließend gibt es im Pfarrgarten ein buntes Programm mit Musik, Spielen und Aktionen für Jung und Alt.

Für Speis und Trank ist reichlich gesorgt. Freuen Sie

sich ab 12.30 Uhr auf herzhaftes Speisen vom Grill, kühle Getränke sowie leckere Waffeln vom Familientreff Spargelacker. Das große Kuchenbuffet wird um 14.00 Uhr eröffnet.

Musikalischer Gast ist in diesem Jahr das Duo „Zuckerhut“, welches das Fest mit Jazz, Blues und Musik aus Brasilien begleiten wird. Um 16.00 Uhr endet das Fest mit einer Dankandacht.

DB

9. JUNI

16.30 Uhr Basar
19.00 Uhr Showprogramm

Das große orientalische Sommerfest

Großes Showprogramm mit vielen Gruppen und Solo-Tänzerinnen, Orientalischer Disco, arabischem Tee und Gebäck, Falafel u. orientalischem Basar.

Freizeitheim Döhren, An der Wollbahn 1, 30519 Hannover
Kartenvorverkauf: Nasra
Eid Tel./ 0511/873565

Puki
IHR STADTKINO

Mei / Juni 2018

Preise:
Eintritt: 5,00 €
Eintritt unter 14 Jahre und schwedische Besucher: 2,50 €

Über uns:
Wir haben ein kleines, sehr gemütliches Kino, das Programm: Filme, Musik und viel mehr. Wir sind ein kleines Kino, das Programm: Filme, Musik und viel mehr. Wir sind ein kleines Kino, das Programm: Filme, Musik und viel mehr.

Sie können das Puki auch mieten!
Das Puki kann für Geburtstagsfeiern, Firmenveranstaltungen oder Vereinsveranstaltungen gemietet werden. In Ihre ganz persönliche Veranstaltung haben Sie einen kleinen Kinosaal mit 24 Sitzen und eine tolle Bar. Das Puki kann auch für private Veranstaltungen gemietet werden. In Ihre ganz persönliche Veranstaltung haben Sie einen kleinen Kinosaal mit 24 Sitzen und eine tolle Bar. Das Puki kann auch für private Veranstaltungen gemietet werden. In Ihre ganz persönliche Veranstaltung haben Sie einen kleinen Kinosaal mit 24 Sitzen und eine tolle Bar.

Adresse:
Postfach 30
30519 Hannover

Dr. med. Ernst-August Wilkening Pflegeheime
www.pflegeheime-wilkening.de

DIENSTAGSKINO

Einlass 18:00 Uhr • Beginn 18:30 Uhr

22.05. JUSTICE LEAGUE
Comicverfilmung nach dem Vorbild der Avengers, in der sich die DC-Helden Batman, Superman, Wonder Woman u. A. zusammenschließen.
Besetzung: Affleck • 120 Min • FSK 12 • USA

29.05. WILLKOMMEN BEI DEN HARTMANN
Komödie über die turbulenten Aufstiege eines Flächlings.
Besetzung: Affleck • 107 Min • FSK 12 • D

05.06. STADTLANDLIEBE
Komödie um ein Paar aus Berlin, das nach Land geht und sein Glück findet.
Besetzung: Affleck • 117 Min • FSK 12 • D

12.06. MAGGIES PLAN
In New York ergründet eine junge Frau den Tod ihres Mannes und versucht, sich auf eine Reise durch die Tiefen des Herzes.
Besetzung: Affleck • 117 Min • FSK 12 • D

SONNTAGSKINO

Einlass 15:30 Uhr • Beginn 16:00 Uhr

20.05. ALLES STEHT KOPF
Amerikanische Komödie über einen Mann, der die Kontrolle der 11-jährigen Tochter verliert, als sie sich in die Welt der Erwachsenen begibt.
Besetzung: Affleck • 95 Min • FSK 12 • USA

27.05. COCO
Buntes Abenteuer mit Musik und einem jungen Mann, der seinen Vorfahren in der Unterwelt besucht.
Besetzung: Affleck • 105 Min • FSK 12 • USA

03.06. ALADDIN
Disney-Prinzeßin Aladdin, der sein Leben als armer Straßenkünstler beginnt, um seine Liebe zu gewinnen.
Besetzung: Affleck • 117 Min • FSK 12 • USA

10.06. EMOJI - DER FILM
Ein virtueller Leben beginnt die Welt der Emojis zu erobern und sie werden die Kontrolle über die Welt übernehmen.
Besetzung: Affleck • 117 Min • FSK 12 • USA

*Die Abkürzung FSK steht für Freiwillige Selbstkontrolle der Filmwirtschaft Frequency Shift Keying